

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ БІЛІМ ЖӘНЕ ҒЫЛЫМ МИНИСТРЛІГІ  
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН  
MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN

АБАЙ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ ПЕДАГОГИКАЛЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ  
КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ АБАЯ  
ABAI KAZAKH NATIONAL PEDAGOGICAL UNIVERSITY

«ШЫҒЫС ТІЛДЕРІН ОҚЫТУДАҒЫ ИННОВАЦИЯЛЫҚ БАҒЫТ-БАҒДАРЛАР»  
АТТЫ РЕСПУБЛИКАЛЫҚ ҒЫЛЫМИ-ПРАКТИКАЛЫҚ КОНФЕРЕНЦИЯ  
МАТЕРИАЛДАРЫ

29 қазан

МАТЕРИАЛЫ  
РЕСПУБЛИКАНСКОЙ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ  
«ИННОВАЦИОННЫЕ ПОДХОДЫ В ОБУЧЕНИИ ВОСТОЧНЫМ ЯЗЫКАМ»

29 октября

THE MATERIALS  
REPUBLICAN SCIENTIFIC-PRACTICAL CONFERENCE:  
«INNOVATIVE APPROACHES IN TEACHING OF ORIENTAL LANGUAGES»

29 October

Алматы, 2014

УДК 80/81

ББК 81.2

Ш 97

**Бас редактор**

**ПРАЛИЕВ С.Ж.** – Абай атындағы ҚазҰПУ-дың ректоры, академик

Редакция алқасы:

**Ермағанбетов М.Е., Косов В.Н., Құлсариева А.Т., Сманов Б.У., Аяпова Т.Т.,**

**Мирзоев К.И., Тохметов А.Т., Кульчимбаева Б.С., Шолтай С.**

**Главный редактор**

**Пралиев С.Ж.** – ректор КазНПУ им.Абая, академик

Редакционная коллегия:

**Ермағанбетов М.Е., Косов В.Н., Құлсариева А.Т., Сманов Б.У., Аяпова Т.Т.,**

**Мирзоев К.И., Тохметов А.Т., Кульчимбаева Б.С. Шолтай С.**

**Editor**

**Praliev S.Zh.** – Abai KazNPU rector, academian

Editorial board:

**Ermaganbetov M.E., Kosov V.M., Kulsariyeva A.T., Smanov B.U., Ayapova T.T., Mirzoev K.I.,**

**Tokhmetov A.T., Kulchimbayeva B.S. Sholtay S.**

Ш 97 «Шығыс тілдерін оқытудағы инновациялық бағыт-бағдарлар» атты конференция материалдары, 29 қазан 2014 ж. «**Инновационные подходы в обучении восточным языкам**»: Материалы конференции 29 октября 2014 г. **Materials of the Republican scientific-practical conference «Innovative approaches in teaching of Oriental languages»**, october 29. – Алматы: Абай атындағы ҚазҰПУ-дың «Ұлағат» баспасы, 2014. – 172 б.

**ISBN 978-601-298-356-2**

Жинаққа конференцияға қатысушылардың келесідей: Шет елдік Шығыс елдерінің тарихы мен мәдениеті және философиясы; Шығыс тілдерін оқытудағы заманауи технологияларды меңгерудің қазіргі тұжырымдамалары; Шығыстану тілбілімінің көкейкесті мәселелері: өзара байланыс пен ынтымақтастық тәжірибелері үш бағыт бойынша баяндамалары енгізілді.

Жинақ жоғары оқу орындарындағы гуманитарлық және педагогикалық мамандырылған оқытушыларға, магистранттарға, студенттерге, білім беру саласындағы қызметкерлерге және көпшілік оқырман қауымға арналады.

В сборник включены доклады участников конференции по трём направлениям её работы: История, культура, философия стран зарубежного Востока; Современные концепции освоения новых технологий преподавания восточных языков; Актуальные проблемы востоковедного языкознания: опыт взаимодействия и интеграции.

Сборник адресован преподавателям, магистрантам и студентам гуманитарных и педагогических специальностей высших учебных заведений, работникам системы образования, а также широкому кругу читателей.

The digest includes papers of participants in the three areas of work: History, culture, philosophy of the countries of the foreign East; Modern concepts of the development of new technologies of the teaching of oriental languages; Actual problems of the oriental linguistics: the experience of interaction and integration

It is addressed for teachers, undergraduates and students of the humanities and teaching specialties of higher educational institutions, educators, as well as for a wide range of reader

УДК 80/81

ББК 81.2

**ISBN 978-601-298-356-2**

Абай атындағы ҚазҰПУ, 2014

Алиханқызы Гулия,  
Абай атындағы ҚазҰПУ-дың  
Магистратура және PhD докторантура  
институтының көптілді білім беру кафедрасының  
п.ғ.к., доцент  
Халиоллақызы Ардақ,  
Әл-Фараби атындағы ҚазҰУ-дың  
Халықаралық қатынастар факультеті  
Дипломатиялық аударма кафедрасының  
аға оқытушысы

## 浅谈如何对对外汉语教学课堂中推动汉语学习能力

**【摘要】**：汉语阅读课可以帮助学生扩大词汇量和知识面，教师在进行阅读课教学的时候，要以学生为中心，建立师生互动的教学模式，多给学生提供思考和讨论的机会，积极探索有效的方法来提高学生的阅读能力。

**【关键词】**：汉语阅读课能力教学

学习汉语包括听，读，写，朗读，阅读。阅读是人们通过视觉感知文字符号从中获取信息的过程。这是一个复杂的心理过程。阅读课在汉语教学中是一门重要的技能训练课。它使学生巩固所学的语言知识，扩展并积累词汇，训练阅读技巧，培养阅读习惯，逐步获得独立阅读能力的必要途径之一。阅读课是实践性很强的语言技能训练课，而不是语言知识传授课。一切都要围绕着“读”来展开。教学环节的设计、教学方法的选用、教学效果检查等，都要从阅读课的课程特点来考虑，对一般人来说，学习第二语言的主要目的是用于交际。因此，教学内容的设计及教学安排要考虑到实用。阅读材料的选取要尽量真实，贴近生活实际，由易到难，循序渐进。作为在哈萨克斯坦高校教授汉语多年的教师，我现就我在教学过程中总结的提高哈国学生阅读能力的一些方法及经验与在座的各位专家交流。

### 学习动机与阅读内容的选择

学习动机是指学习某种语言的愿望及为此所付出的努力和学习某种语言所持良好态度的综合。学习动机是推动学生学习的内部动力，作为一种非智力因素，间接对学生学习起促进作用。学习动机也可以理解为学生学习的出发点，其与兴趣有着紧密的联系，学习动机间接影响到学习的效果。因此，在汉语的阅读教学，要从学生的学习动机为出发点，充分考虑到不同学生的学习目的，尽量满足他们的学习需求，从而充分调动学生的积极性，以求在汉语的阅读教学中能够取得最好的教学效果。在哈萨克斯坦各高校学习的学生中，大多数希望能够在公司工作，将中文作为求职砝码和工作语言；有的学生则完全是出于对中国的好奇和对中国文化的喜爱来学习中文。由此我们可以看到对于他们不同的学习动机，对他们的教学内容和要求标准应该是不同的。从这个角度来看，我们的汉语阅读教学在选材上，应当根据学生不同的学习动机选取不同的材料。这样我们在阅读教学过程中才能更有效地提高学生的阅读能力。

### 一、阅读能力训练的重点

(一) 积累知识，增加大脑中有关目的语的经验成分积累知识，1. 认读汉字词语，扩大词汇量（1）利用汉语的构词法。汉语的基本词具有极强的构词能力，比如：车—电车、汽车、火车、摩托车

、车票、车厢……；电—电灯、电话、电视、电影、电报、电冰箱、电脑……；衣—毛衣、衬衣、大衣、雨衣、外衣、内衣、衣服……（2）利用词的语义场扩展新词，如表示家庭关系的语义场：爷爷、奶奶、外公、外婆、爸爸、妈妈、姐姐、妹妹、哥哥、弟弟；表示体育运动的语义场：跑步、打球、游泳、比赛、操场、健身、锻炼等。（3）利用汉语特殊的思维方法学习新词，如：星期一、星期二、星期三、星期四、星期五、星期六；一月、二月、三月、四月、五月、六月、七月、八月……；一年级、二年级、三年级……；大学生、中学生、小学生；（4）利用词的反义关系，如：大—小、多—少、长—短、高一矮、胖—瘦、远—近、高一低等等。2. 培养对语言输入进行理解的能力，掌握词语、句与句之间的关系，要理解句子中词语之间的关系，就要找出句子里的施事和受事的关系。汉语基本的施、受的顺序是：施——动——受。现代汉语的语法结构和语法功能不一一对称，汉语没有格的变化，施受关系的位置变化通常没有语法标记。汉语中施受关系除了可用“施——动——受”的格式表示外，其他格式也很常见，如：受——施——动：饭我吃过了。施——受——动：我把饭吃完了。“施——受——动”的格式还有变体，如：——受——动“我把饭吃完了。”（把字句）我把饭吃完了。“饭吃过了”（省略施事的意义被动句）“饭吃过了”，掌握了词语之间的关系有助于对句子意思的理解。3. 加强文化背景知识的输入，在母语非汉语的国家内讲授汉语，教师不但要很好的知道这语言的文化，而且在阅读教学中要有意识地将文化与自己的课堂教学结合起来。汉语教学的教学目的之一是培养学生用汉语进行交际的能力，而交际能力的形成是与语言相关文化因素和文化知识有直接关系的，实践告诉我们，在汉语教学中，只有把语言知识、语言技能教学同方之相关的文化教学有机地结合起来，同步并进，浑然天成，才能取得最佳的教学效果。教师的任务，不仅仅在于引导学生去学习语言，更重要的是引导学生运用他们已掌握的语言知识了解、发现、学习语言知识背后所蕴涵的文化因素。这是因为汉语教学不仅是传播语言知识，更重要的是培养学生交际能力，培养学生应用汉语进行跨文化交际的能力。学习第二语言如果仅仅是学会一门外语的语音、语法规则和掌握一定量的词汇并不意味着学会了用这门外语顺利地进行交际。在跨文化交际中，交际的双方若不能进入同一文化背景之中，就容易产生不解或误解，从而使交际失败。（1）实际文化：指在语言交际中容易产生误解的文化因素。如：A：明天我请你吃饭吧。B：那多不好意思啊。A：你的老毛病又犯了，对孩子一点儿耐心也没有。B：你总是乌鸦落在猪背上，只看见别人黑。A：你跟我走吧，我会一辈子对你好的。B：我不能跟你走，我已经是他的人了。再比如：一个年轻的女护士夜里查病房，看见一个肝病病人偷着喝酒。走过去对病人小声说：喝酒“小心肝儿！”那个病人微笑着回答：“小宝贝儿！”。从跨文化交际语误可以看出，不会结合第二语言语境，不懂得对方文化，就不可能得体地使用第二语言，从而表现出唐突、失礼、破坏交际气氛。（2）习俗文化：习俗文化指风土人情、社会习俗、人际关系、政府运作等。（3）历史、文学、艺术、哲学等。因此只要是跨文化交际都会存在交际语误，这对于母语是汉语之外的人，学习第二语言同样适用。这是因为制约话语使用的社会规范或语用规则因文化的不同存在许多差异。交际者的语用行为又不可避免地会受到各自的文化背景，这种文化差异就必然影响到交际者的语用行为。所以，在汉语教学中，将文化导入语言教学可以帮助学习者更好地理解语言，克服文化差异的干扰，减少跨文化交际中的信息差，增进相互之间的理解。这样做不仅能激发学生的学习兴趣，而且能让学生在实践中不断巩固所学知识，以达到熟能生巧、灵活运用目的。（二）理解准确性训练 1. 识别字词（1）识别形近字：千、干、千、力、刀、刁、儿、九、九、工、士、士、己、巳、已（2）识别生词：养病、救火、晒太阳、吃食堂、打打卫生、喝西北风、不三不四、人山人海、胸有成竹、对牛弹琴、三阳开泰、有文章、手头紧、成了泡影、门儿都没有、心里直打鼓……2. 识别意群：拿出芭蕉扇扇扇。这种事了了就了了。三日内蒙古人民共和国将有一股冷空气移过本市。发展中国家用电器的生产规模。发展中国家用电量低于发达国家。女人如果没有了男人就恐慌了。3. 理解长句、难句（1）理解长句一个十二、三岁戴着红领巾长得清秀的女孩正从马路对面匆匆忙忙地向我这儿走来。我的一位在上海工作的姐姐前几天给我的孩子寄来了一件她亲手打的浅蓝色的毛衣。（2）难句他不去。我（因果）下雨我不去。（假设）两个工厂的工人都参加了这次座谈会。（歧义）当了县长的女人身份地位都跟以前大不一样了。（歧义）4. 理解语段、语篇（1）抓住主题和主要内容（2）理解细节关键词、关键句和主题、主要内容以外的都是细节。包括词语、句子、表面意思、言外之

意、深层含义等等。(三)理解速度训练 1. 模糊阅读(猜测词义、句义和语段、语篇模糊阅读(猜测词义、句义和语段的主要意思 2. 检索阅读(任务教学)

### 三、阅读训练的方法

(一)“自下而上”的模式法(字—词—句—段—篇练习),该模式认为,阅读是从字、词的辨认开始,经过词语所表达的信息的组合完成阅读活动。这一模式把阅读看做是一个“解码”的过程。1. 汉字 2. 词汇 3. 句子 4. 语段 5. 语篇 (二)“自上而下的模式”,阅读者在阅读过程中,根据本人大脑中已有的词汇、语法等语言知识以及社会、文化、专业等背景知对阅读材料中所提供的少量的语言提示进行预测、推断,并随着阅读活动的进行加以验证和修改,最终在自己的头脑中构建作者所传递的信息。(三)查阅—略读—通读—细读练习法 1. 查阅 2. 略读 3. 通读 4. 细读相互作用模式,(阅读既不完全“自下而上”,也不仅仅是“自上而下”。阅读实际上是一个多种语言知识,包括字、词汇、语法、语义等知识以及各种背景知识的复杂的“相互作用”的过程。在阅读教学中,一方面要训练、培养学生“自下而上”的阅读机能,如准确、快速识别词汇和语法结构,另一方面也要训练学生的“自上而下”的阅读机能,如对所读材料作整体上的理解。

总之,在汉语阅读课的教学过程中,教师应帮助学生明确学习目的,了解学生现有的汉语知识水平,引导学生运用已掌握的汉语知识导入更多的文化因素。教师组织课堂活动时,要采用以学生为中心的课堂教学模式,合理提问,引导学生积极参与各种交际活动,激发学生学习兴趣,不断促进学生汉语阅读理解能力和阅读速度的快速提高。

#### 参考资料:

- 1 高韶宁;谈中级阶段留学生阅读教学[J];安徽文学(下半月);2009年01期
- 2 王东营;对外汉语报刊阅读教学方法刍议[J];边疆经济与文化;2010年09期
- 3 王小琳;董威;汉语作为第二语言教学网站的教学模式分析[J];经营管理者;2011年13期
- 4 王昊;关于对外汉语阅读教学的讨论[J];黑龙江科技信息;2011年06期
- 5 林秀艳;对外汉语高级精读课教学的语用观和反馈机制[J];湖北第二师范学院学报;2010年03期
- 6 于宝娟;浅论对外汉语高级精读的观念问题[J];现代语文(教学研究版);2009年02期
- 7 熊云茜;中级汉语阅读课教学模式初探[J];云南师范大学学报;2003年02期
- 8 陈仟松;王永华;;对外汉语阅读教学方法的思考[J];语文学刊;2011年08期